

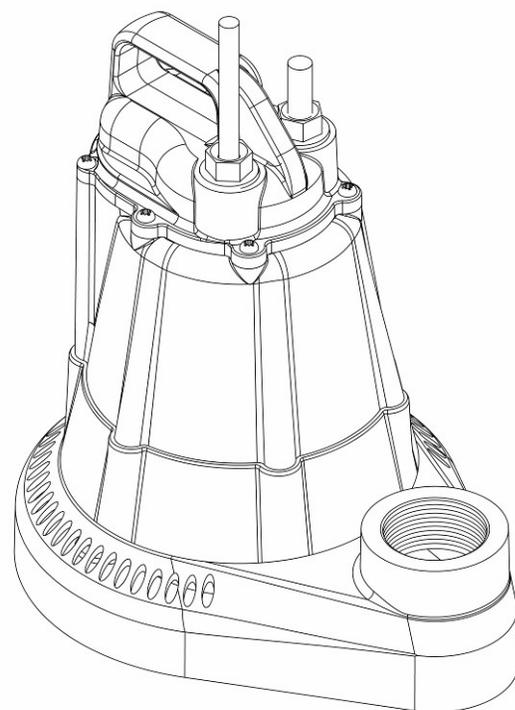
### Série S-30

## Pompe d'assèchement, gamme constructeurs

\*Ne pas jeter ni perdre ce manu

### Table des matières

- 1.) Renseignements généraux
- 2.) Puisard
- 3.) Installation
- 4.) Fonctionnement
- 5.) Entretien et dépannage



#### IMPORTANT :

Avant l'installation, noter les numéros de modèle, de série et de code qui figurent sur la plaque signalétique pour éventuellement s'y référer.

N° de MODÈLE \_\_\_\_\_

N° de SÉRIE \_\_\_\_\_

N° de CODE \_\_\_\_\_

DATE D'INSTALLATION \_\_\_\_\_

#### Modèles

S35M

Pompe manuelle, aucun interrupteur

S37

Pompe automatique, interrupteur vertical

S37-P

Pompe automatique, interrupteur vertical d'un connecteur en série

S38

Pompe automatique, Interrupteur à flotteur à grand angle

### Liberty Pumps®

7000 Apple Tree Avenue  
Bergen (NY) 14416a  
Téléphone : (800) 543-2550  
Télécopieur : (585) 494-1839  
www.libertypumps.com



# 1. Renseignements généraux

Lire attentivement les directives avant d'effectuer l'installation. Chaque pompe de marque Liberty est testée individuellement en usine pour assurer son bon fonctionnement. Le fait de suivre ces directives à la lettre éliminera les risques de problèmes de fonctionnement et assurera des années de service sans soucis.

## AVERTISSEMENT

- **Danger d'électrocution.** Toujours débrancher la pompe de l'alimentation électrique avant de la manipuler ou d'y effectuer des réglages.
- Les raccords électriques et le câblage pour l'installation de la pompe ne devraient être effectués que par des professionnels qualifiés.
- Cette pompe est fournie avec un conducteur de mise à la terre et une fiche de branchement de type mise à la terre. Afin de réduire les dangers d'électrocution, s'assurer que celle-ci est raccordée seulement à une prise de 15 ampères correctement mise à la terre.
- Toujours porter des bottes de caoutchouc lorsqu'il y a de l'eau sur le plancher et qu'il est nécessaire de débrancher la pompe.
- NE PAS dévier les fils de mise à la terre ou retirer la broche de mise à la terre des fiches de branchement.
- NE PAS utiliser de rallonge électrique.
- Cette pompe nécessite un circuit de dérivation dédié correctement protégé par un fusible et mis à la terre. S'assurer que la tension et l'intensité du courant électrique de la source d'alimentation électrique sont suffisantes pour répondre aux exigences de la pompe, telles qu'indiquées sur la plaque signalétique.
- La prise électrique doit se trouver à la portée du cordon d'alimentation de la pompe et à au moins 1,2 m (4 pi) au-dessus du niveau du plancher pour minimiser les dangers liés à une inondation.
- L'installation doit être faite en respectant le Code national de l'électricité, le Uniform Plumbing Code, le Code international de plomberie ainsi que tous les codes locaux et règlements en vigueur.
- Les pompes d'assèchement et de système d'égout traitent souvent des matières pouvant causer des maladies. Porter des vêtements protecteurs adéquats pour manipuler une pompe ou de la tuyauterie ayant déjà servi.
- Demeurer à l'écart des orifices d'aspiration et d'évacuation. Afin de prévenir les blessures, ne jamais insérer les doigts dans la pompe alors qu'elle est branchée.
- NE PAS utiliser ce produit pour pomper des liquides inflammables ou corrosifs.
- NE PAS utiliser ce produit pour les installations où le contact humain avec les liquides pompés est fréquent (piscines, fontaines, etc.)
- NE JAMAIS disposer de matériaux comme du solvant à peinture ou d'autres produits chimiques en les vidant dans l'avaloir, car ils peuvent attaquer chimiquement et endommager les composants de la pompe, causant éventuellement son mauvais fonctionnement ou sa défaillance.

## MISE EN GARDE

- **NE PAS utiliser ces pompes dans de l'eau dont la température est supérieure à 60 °C (140 °F)**
- NE PAS utiliser de pompes avec de la boue, du sable, du ciment, du pétrole ou des produits chimiques.
- NE PAS modifier la pompe, de quelque manière que ce soit.
- NE PAS soulever ou transporter la pompe par son cordon d'alimentation.
- NE PAS retirer les étiquettes de la pompe ou des cordons.
- Si la pompe est installée durant la construction, avant que l'alimentation électrique ne soit disponible, il est important de la garder à l'abri afin d'empêcher que de l'eau ne pénètre par l'extrémité du cordon, etc.

## 2. Puisard

On recommande l'utilisation d'un puisard dont le diamètre est d'au moins 35,6 cm (14 po). Un diamètre supérieur est recommandé, car il permet de plus longs cycles de fonctionnement de la pompe et réduit le fonctionnement de l'interrupteur. Le puisard devrait avoir une profondeur d'au moins 45,7 cm (18 po).

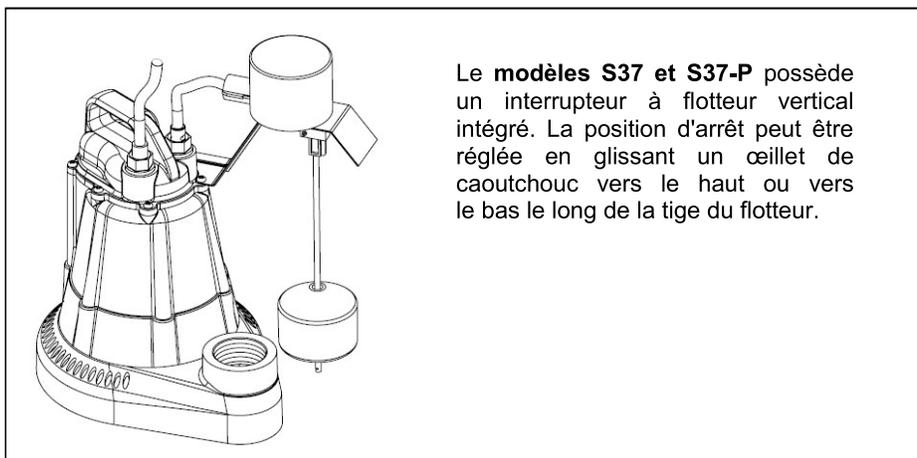
Le fond du puisard doit être constitué d'une couche solide et bien au niveau de briques ou de béton. NE PAS placer la pompe directement sur de la terre, du gravier ou des débris susceptibles de causer une usure prématurée du rotor et même de le bloquer. « The Brick » (vendu par Liberty Pumps, pièce n° 4445000) est une plateforme prémoulée stable conçue pour l'installation de votre pompe submersible. Elle soulève la pompe de 6,35 cm (2,75 po) du fond du puisard, réduisant ainsi les risques d'obstruction causée par les cailloux et les débris. Communiquer avec le distributeur local pour commander. Retirer tous les débris du fond du puisard avant l'installation de la pompe. On suggère l'installation d'un couvercle de puisard pour plus de sécurité et empêcher que des corps étrangers ne tombent dans le puits.

## 3. Installation de la pompe

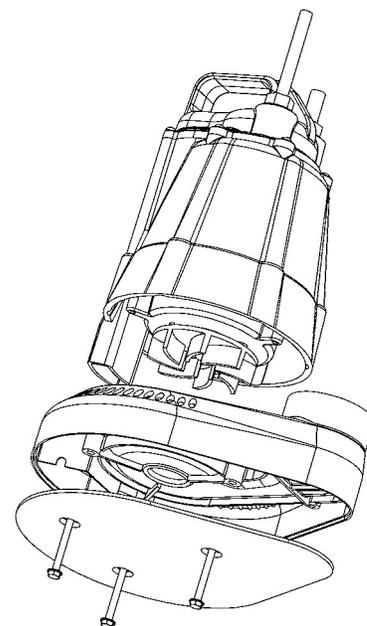
- A.) Retrait de l'ancienne pompe (**REMARQUE : débrancher la pompe de sa source d'alimentation électrique avant d'en effectuer la manipulation**) : séparer le tuyau d'évacuation vis-à-vis du clapet antiretour ou du raccord union. Si le tuyau d'évacuation en place ne comprend ni clapet antiretour ni raccord union, couper le tuyau avec une scie à métaux et retirer la pompe (il sera nécessaire d'installer un clapet antiretour ou un raccord union à l'endroit de cette coupure).
- B.) La taille du tuyau d'évacuation est de 1½ po NPT. Ne pas installer de tuyau d'évacuation d'un diamètre inférieur à 1½ po, car cela risque de nuire au débit et au rendement de la pompe. Il est recommandé d'utiliser du tuyau de PVC de nomenclature 40; cependant, on peut utiliser un ensemble de tuyau d'évacuation souple pour les installations temporaires.
- C.) Raccorder le tuyau d'évacuation temporaire ou permanent à la sortie fileté de la pompe. **RESSERRER À LA MAIN SEULEMENT**; trop serrer peut endommager le tuyau d'évacuation de la pompe.
- D.) Installer un raccord union ou autre dispositif permettant de séparer la canalisation d'évacuation juste au-dessus du plancher, pour faciliter le retrait de la pompe si nécessaire. **On recommande l'installation d'un clapet antiretour après le raccord union ou à sa place afin de prévenir le refoulement du liquide après chaque cycle de la pompe.**
- E.) Raccorder, au besoin, un tuyau supplémentaire pour diriger l'évacuation à l'endroit désiré. La conduite d'évacuation devrait être la plus courte possible et comporter un nombre minimum de virages.
- F.) Modèles S37, S37-P et S38 : lors de l'installation de la pompe dans le bassin, s'assurer que l'interrupteur à flotteur dispose d'un dégagement suffisant dans le puisard et qu'il n'entrera pas en contact avec la paroi latérale.
- G.) Pour plus de protection, envisager l'ajout d'une pompe de secours, comme une **pompe d'assèchement Liberty SJ10 SumpJet**, ainsi que d'une alarme, comme le modèle **Liberty ALM-2**, pour les installations où une panne de la pompe risque de causer des dommages matériels. Lorsqu'une alarme est utilisée, elle doit être raccordée à un circuit électrique distinct.

## 4. Fonctionnement

Cette pompe nécessite un circuit de dérivation dédié correctement protégé par un fusible et mis à la terre. S'assurer que la source d'alimentation électrique est suffisante pour répondre aux exigences de tension et d'intensité du courant électrique du moteur, tel qu'indiqué sur la plaque signalétique de la pompe. Tout réceptacle d'alimentation électrique corrodé ou usé doit être remplacé afin d'assurer le bon fonctionnement de la pompe. La prise électrique ou le panneau doivent se trouver à la portée du cordon d'alimentation de la pompe et à au moins 1,2 m (4 pieds) au-dessus du niveau du plancher pour minimiser les dangers possibles pouvant être causés par une inondation. S'assurer que l'installation est conforme au code national de l'électricité et aux codes et règlements locaux en vigueur. Tout câblage effectué sur de plus grandes distances doit être effectué conformément aux normes du code national de l'électricité (NEC). **NE PAS UTILISER DE RALLONGE.**



Le **modèles S37 et S37-P** possède un interrupteur à flotteur vertical intégré. La position d'arrêt peut être réglée en glissant un œillet de caoutchouc vers le haut ou vers le bas le long de la tige du flotteur.



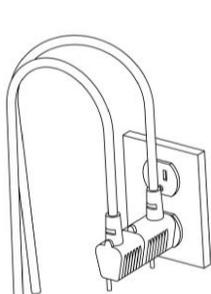
Le **modèle S37-P ou S38** est une pompe automatique. Ce modèle est muni de deux cordons : un qui actionne l'interrupteur à flotteur et l'autre le moteur de la pompe. Le cordon de l'interrupteur est muni d'un connecteur en série (siamois) permettant de brancher le cordon de la pompe (moteur) sur son dos. Ce système a pour but de permettre le fonctionnement manuel de la pompe indépendamment de l'interrupteur au besoin.

**Pour un fonctionnement automatique,** les deux cordons doivent être interconnectés et branchés dans une prise d'une intensité en ampères suffisante pour le modèle de pompe, avec fusibles indépendants et mise à la terre. Les deux cordons sont munis de fiches à trois broches et doivent être adéquatement branchés dans une prise à trois broches avec mise à la terre adéquate. **NE PAS RETIRER LA BROCHE DE MISE À LA TERRE.**

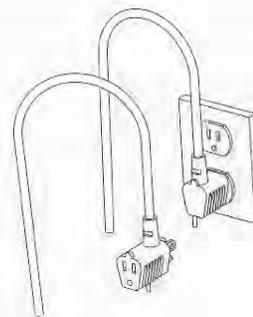
**Pour permettre le fonctionnement manuel,** ou en cas de défaillance de l'interrupteur, le cordon de la pompe peut être séparé et branché directement dans la prise électrique, en contournant l'interrupteur. La pompe peut être mise en marche en raccordant directement son cordon d'alimentation (à partir du moteur) dans une prise de courant approuvée. Afin de prévenir l'usure excessive des joints d'étanchéité et la surchauffe, la pompe ne doit pas fonctionner à vide pendant de longues périodes. Un minimum de 6,4 cm (2½ po) d'eau est recommandé.



**NON!**



**OUI!**



**FONCTIONNEMENT  
MANUEL TEMPORAIRE**

## 5. Entretien et dépannage

**MISE EN GARDE : TOUJOURS DÉBRANCHER LA POMPE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE LA MANIPULER.** Le guide à la page suivante sert à aider à identifier les causes d'éventuels problèmes de fonctionnement. Ce n'est pas un guide d'entretien. Le démontage de la pompe annulera la garantie. L'entretien de la pompe pour effectuer des travaux autres que d'en nettoyer l'entrée ou le rotor doit être confié au fabricant ou à ses centres d'entretien autorisés. **REMARQUE : Liberty Pumps, Inc. n'est pas responsable des dommages ou blessures résultant d'un démontage sur le terrain.**

## Tableau de dépannage :

Problème	Cause	Solution
La pompe ne fonctionne pas et ne gronde pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fusible brûlé ou autre interruption d'alimentation, tension inadéquate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le fusible est brûlé, remplacer par un fusible de la bonne intensité ou réarmer le disjoncteur; si la tension est inférieure à 108 V, vérifier la grosseur des câbles. Retirer la rallonge, le cas échéant.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le niveau de l'eau du puisard est trop bas pour activer l'interrupteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajouter de l'eau dans le puisard.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact ne se fait peut-être pas entre le cordon d'alimentation et la prise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la sécurité et les raccords. Si le réceptacle d'alimentation électrique est corrodé, le faire remplacer par un électricien agréé.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les connecteurs siamois ne sont peut-être pas bien branchés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resserrer les connecteurs.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'interrupteur est défectueux (modèle S38 seulement).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le niveau d'eau est d'au moins 10,2 cm (4 po) au-dessus de la pompe. Pour vérifier le fonctionnement de l'interrupteur, brancher le cordon d'alimentation électrique directement dans la prise électrique en contournant le connecteur siamois. Si la pompe fonctionne, il faut remplacer l'interrupteur. (Consulter les procédures d'entretien de l'interrupteur à la page 5).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le bobinage du moteur peut être ouvert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulter le fabricant.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obstruction de l'interrupteur à flotteur (modèles S37 et S38).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le flotteur doit bouger librement. S'il est bloqué, retirer les débris ou déplacer la pompe pour éviter la friction sur les parois latérales du puisard.</li> </ul>
La pompe tourne ou gronde, mais ne pompe pas d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le clapet antiretour est peut-être installé à l'envers ou défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que la pompe est bien installée et que le clapet de la soupape bouge librement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La canalisation d'évacuation peut être bloquée ou gelée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que la canalisation d'évacuation ne traverse pas de zones froides et qu'elle n'est pas bloquée.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La charge ascensionnelle dépasse la capacité de la pompe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si possible, essayer d'abaisser la hauteur de refoulement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le tamis d'entrée de la pompe est bouché ou le rotor est bloqué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirer le filtre d'aspiration de la pompe et nettoyer l'entrée et le rotor.</li> </ul>
La pompe tourne et pompe l'eau, mais elle ne s'éteint pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'interrupteur est défectueux ou obstrué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que l'interrupteur n'est pas bloqué ou le remplacer au besoin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La pompe a atteint ou dépassé sa charge ascensionnelle maximum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rediriger le tuyau à un niveau inférieur. Si c'est impossible, il faut probablement se procurer une pompe plus puissante.</li> </ul>
La pompe tourne, mais ne pompe que très peu d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La charge ascensionnelle est près de la limite maximum de la pompe, qui est de 8,3 m (27 pi).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si possible, essayer d'abaisser la hauteur de refoulement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entrée de la pompe est partiellement obstruée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirer la volute et vérifier que l'entrée ne contient pas de débris.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La canalisation d'évacuation est partiellement obstruée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirer ce qui obstrue.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le clapet antiretour ne s'ouvre pas complètement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirer ce qui obstrue ou s'assurer que le clapet antiretour n'est pas défectueux.</li> </ul>

Le disjoncteur se déclenche ou le fusible saute lorsque la pompe se met en marche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puissance du disjoncteur ou du fusible n'est pas suffisante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un disjoncteur de 15 ampères est nécessaire.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>D'autres appareils énergivores sont raccordés au même circuit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La pompe devrait avoir son circuit dédié.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La pompe est raccordée à une rallonge, ou le câblage est inadéquat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demander à un électricien de vérifier le câblage.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrupteur ou moteur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulter le fabricant.</li> </ul>

## 6. Garantie limitée de 3 ans

Liberty Pumps, Inc. garantit que les pompes sortant de son usine sont exemptes de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat. La date d'achat sera établie par une facture d'achat datée indiquant les numéros de modèle et de série de la pompe. La pompe retournée doit être accompagnée de la facture d'achat datée si la date de retour se situe à plus de 3 ans du numéro de « CODE » (date de fabrication) indiqué sur la plaque signalétique de la pompe.

L'obligation de garantie du fabricant se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce jugée défectueuse par le fabricant, à condition que la pièce ou l'appareil soit retourné franco de port au fabricant ou à son centre de service autorisé et à condition qu'il n'y ait aucune preuve que les critères suivants annulant la garantie sont en cause.

Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable, selon les dispositions de cette garantie, si le produit n'a pas été correctement installé; s'il a été démonté, modifié, soumis à un usage abusif ou endommagé; si le cordon électrique a été coupé, endommagé ou ligaturé; si la taille du tuyau d'évacuation de la pompe a été réduite; si la pompe a été utilisée pour pomper de l'eau d'une température supérieure aux recommandations ci-dessus ou de l'eau contenant du sable, de la chaux, du ciment, du gravier ou autres matières abrasives; si le produit a été utilisé pour pomper des produits chimiques ou des hydrocarbures; si un moteur non submersible a été exposé à de l'humidité excessive; ou si l'étiquette portant le numéro de série, de modèle et de code a été retirée. Liberty Pumps, Inc. ne pourra être tenue responsable des pertes, dommages, frais attribuables à l'installation ou l'utilisation de ses produits ni pour les dommages accessoires ou consécutifs, y compris les coûts de retrait, de réinstallation ou de transport.

Il n'y a aucune autre garantie expresse. Toute garantie implicite, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière est limitée à trois ans à partir de la date d'achat.

Cette garantie contient le recours exclusif de l'acheteur et exclut, lorsque permis par la loi, toute responsabilité pour dommages consécutifs ou accessoires en vertu de toutes autres garanties.



7000 Apple Tree Avenue  
 Bergen, NY 14416, É.-U.  
 Téléphone : (800) 543-2550  
 Télécopieur : (585) 494-1839  
[www.libertypumps.com](http://www.libertypumps.com)